



الهيئة العربية للمسرح
Arab Theatre Institute



مهرجان المسرح العربي
الدورة العاشرة



تونس

10-16 يناير 2018



إعلان واستمارة المشاركة

مسرحية
تعلن الهيئة العربية للمسرح عن فتح باب تقديم استمارات الترشح للتنافس على التأهل لأحد مساري الأعمال المسرحية للمشاركة في الدورة العاشرة لمهرجان المسرح العربي، التي ستنظم في تونس خلال الفترة من 10 إلى 16 يناير 2018 وفق ما يلي :

- المسار الأول:  الأعمال المسرحية الخاصة بمهرجان المسرح العربي – الدورة العاشرة.
- المسار الثاني:  الأعمال المسرحية الخاصة بمسابقة جائزة الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي لأفضل عمل مسرحي عربي للعام 2017. وهي جائزة واحدة، لا تقبل المناصفة، قيمتها المالية مئة ألف درهم إماراتي.

وقد وحدت الهيئة استمارة التقديم مع تخصيص الحقوق الواردة فيها لتمييز المسارين حين يلزم، لذا نرجو من المتقدمين ملاحظة هذه الحقوق.

كل الفرق الراغبة بالمشاركة ملزمة بتعبئة الاستمارة المدرجة أدناه ممهورة بخاتم الفرقة وبتوقيع رئيسها أو مسؤولها.

شروط واجراءات الترشح:

١. ستراعي لجنة الاختيار المعايير الآتية:

- أ- أن يكون العمل المسرحي عربي المضمون وبعيد إنساني.
- ب- أن يتحقق عامل التكامل في عناصر العمل المسرحي المرشح.
- ت- أن تتوافر في العمل المسرحي عناصر جذب لأوسع جمهور من خلال الوصول إلى معرفة مسرحية أعمق ووضوح المفهوم الوظيفي للمسرح بالنسبة لصانعيه، ووضوح المفهوم الوظيفي بالنسبة للمجتمع.

- ث- أن يتميز العمل المسرحي بالتحدي والبحث الحقيقي والصادق لإيجاد حلول مبتكرة.
- ج- أن يكون مؤلف ومخرج وممثلو العمل المسرحي من البلاد العربية.
- ح- أن يكون العمل المسرحي منتجاً ما بين 20 نوفمبر/ تشرين ثاني 2016 و 20 نوفمبر 2017.
- خ- الأولوية والأفضلية في الاختيار للأعمال المسرحية التي يكون نصها المنطوق باللغة العربية الفصيحة في حال تساوي السوية الفنية.
- د- لا تقبل أعمال المونودراما.
- ذ- لا تقبل الأعمال المسرحية الموجهة للأطفال.

٢. الإجراءات:

- يفتح باب الاشتراك في المسابقة اعتباراً من مطلع أبريل/ نيسان 2017. وتنتهي مهلة التقديم مساء يوم 24 نوفمبر 2017.
- ترسل الاستمارة، مباشرة إلى الأمانة العامة للهيئة العربية للمسرح، على بريد المهرجان الإلكتروني مرفقة برابط فيديو يحتوي التسجيل الكامل للعمل المسرحي الذي يجب أن يكون واضحاً صوتاً وصورة.
- ترسل الفرقة الراغبة في المشاركة ملفاً إدارياً وكشفياً يبين فريق المسرحية ومهمات كل فرد فيه.
- تقوم الفرقة بإرسال ملف بصور شخصية واضحة وملونة لكافة أفراد الفريق، وكذلك لجوازاتهم التي يجب أن تكون صالحة حتى شهر يونيو 2018 على أقل تقدير.
- ترسل الفرقة ملفاً صحفياً يتضمن صوراً للعرض بجودة عالية، وروابط لما غطته وسائل الإعلام المختلفة عن العمل المسرحي، لغايات النشر حين اللزوم.

- يجب إرسال ملف تقني مفصل بالمخططات والصور لمتطلبات تنفيذ العمل المسرحي من ديكورات وإكسسوارات، وزناً ومقاييساً وخامات.
- يجب إرسال مخطط تفصيلي لخطة الإضاءة في العرض المسرحي.
- يجب إرسال نص المسرحية مرقوناً باللغة العربية، خط ١٤ آريال وبصيغة وورد.
- أي نقص في إرسال المطلوبات المذكورة في البنود السابقة يفقد العمل حق الدخول إلى مرحلة الاختيار.

٣. لجان الاختيار والتحكيم:

- تشكل الهيئة العربية للمسرح لجنة عربية لمعاينة واختيار الأعمال المسرحية المؤهلة للمشاركة في المهرجان ضمن المسار الأول والأعمال المسرحية المؤهلة للتنافس في المرحلة النهائية من المسار الثاني.
- تلتزم الهيئة العربية للمسرح بالإعلان عن أعضاء اللجنة العربية بعد أن تتم مهمتها، ضمن إعلانها عن الأعمال المسرحية التي تأهلت للتنافس في المرحلة النهائية.
- تشكل الهيئة العربية للمسرح لجنة تحكيم للمسابقة التي تنظم مرحلتها النهائية ضمن فعاليات الدورة العاشرة من مهرجان المسرح العربي وتكون قراراتها نهائية.

٤. الالتزامات بعد التأهل:

- لا يسمح بإحداث تغييرات على العمل المسرحي (بكافة مكوناته) بعد إعلان تأهله للمشاركة ضمن فعاليات الدورة العاشرة من مهرجان المسرح العربي.

- تتكفل الهيئة العربية للمسرح بتوفير مايتطلبه تأثيث فضاء العرض من تجهيزات تقنية وفنية حسب البيان التقني الذي يقدمه فريق المسرحية والذي تقوم لجنة فنية بمطابقته مع الفيديو المقدم من قبل الفريق للتنافس على أساسه.
- تلتزم الفرق التي تتأهل بأعمال مسرحية ناطقة بالدارجة أو المحكية أن تقدم ترجمة للنص بالعربية الفصيحة، تعرض بواسطة جهاز عرض ضوئي خلال تقديم العرض في المهرجان.
- تلتزم الفرق التي تتأهل للمسارين بتوفير مطوية أو كتيب يحمل المعلومات الخاصة بالعمل ومحتواه، وكذلك معلومات الفرقة والفريق باللغة العربية.
- يحق للهيئة العربية للمسرح بث المسرحية أثناء عرضها في المهرجان على موقعها الإلكتروني وقنواتها.
- يحق للهيئة العربية للمسرح الاحتفاظ بتسجيل الأعمال المسرحية لأغراض التوثيق.
- يحق للهيئة العربية للمسرح وضع التسجيل الكامل من العرض الذي تم في المهرجان على موقعها وقنواتها إلا إذا أبدى مسؤول العمل عدم الرغبة بذلك وبخطاب خطي.
- لا تدفع الهيئة العربية للمسرح أي مقابل مادي للفريق أو الفرقة نظير تقديم العروض في مهرجان المسرح العربي.
- لا تتحمل الهيئة العربية للمسرح أي تبعات تتعلق بالملكية الفكرية وحقوقها المتصلة بالعمل المسرحي، ويتحملها الطرف المتقدم بهذه الاستمارة.
- تلتزم الفرق المسرحية المتأهلة بتقديم العمل المسرحي عرضين اثنين في إطار المهرجان .
- يلتزم الفريق بتقديم المسرحية الفائزة بالجائزة في افتتاح أيام الشارقة المسرحية.
- تحتفظ الهيئة العربية للمسرح بالمواد المقدمة ضمن ملف الترشح للتنافس من وثائق وصور وفيديو لأغراض التوثيق.

- في حالة مخالفة الفريق المتقدم للمنافسة الشروط الآتية الذكر، يحق للهيئة العربية للمسرح اتخاذ الإجراءات المناسبة لمصلحة ومكانة المهرجان.
- تدفع قيمة الجائزة المالية بعد أن تقدم الفرقة المسرحية الفائزة عرضها في افتتاح أيام الشارقة المسرحية - مارس 2018.



يرجاء ملئ الاستمارة، وإرسالها كاملة شاملة ما تقدم في البنود السابقة حيث تعتبر كلاً واحداً لا يتجزأ.



مهرجان المسرح العربي

الدورة العاشرة

تونس

10- 16 يناير 2018

استمارة الترشيح

هذه الاستمارة مخصصة للمشاركة في فعاليات الدورة العاشرة من مهرجان المسرح العربي ضمن

المسارين التاليين:

المسار الأول : الأعمال المسرحية الخاصة بمهرجان المسرح العربي – الدورة العاشرة.



المسار الثاني : الأعمال المسرحية الخاصة بمسابقة جائزة الشيخ الدكتور سلطان



بن محمد القاسمي لأفضل عمل مسرحي عربي للعام 2017.

الرجاء تحديد أحد المسارين أعلاه

اسم البلد :	
اسم الفرقة المسرحية :	
رقم سجلها الرسمي :	
عنوان العمل المسرحي :	
عنوان النص :	
المؤلف :	الجنسية :
المقتبس أو المعد :	الجنسية :
المخرج :	الجنسية :

البيانات التقنية : - الديكور- الإضاءة - الملابس - الأكسسوارات - المؤثرات (إرفاق ملف تفصيلي بالرسومات والمعلومات)	
الديكور :	
الإضاءة :	
الملابس :	
الأكسسوارات :	
المؤثرات :	
بيانات أخرى :	
لغة العرض :	فصحى <input type="checkbox"/> عامية <input type="checkbox"/>
مدة العرض :	
نوع قاعة المسرح المطلوبة : <input type="checkbox"/> علبة <input type="checkbox"/> دائري <input type="checkbox"/> فضاء مفتوح <input type="checkbox"/> مقترح آخر <input type="checkbox"/>	

عنوان مراسلة الفرقة المسرحية :	
اسم المسؤول عن الفريق :	
بريده الالكتروني :	
الموقع الالكتروني للفرقة (إن وجد) :	
الهاتف الثابت :	
الفاكس :	
الهاتف المتنقل :	
ص.ب :	
المدينة :	الدولة :

خطوات إجرائية لازمة للمشاركة :

١. تعتبر هذه الاستمارة بمثابة عقد بين فريق المسرحية المتقدمة للتنافس وبين الهيئة العربية

للمسرح.

٢. إقرار:

نقر وملتزم كفريق لمسرحية بأن نشارك بتقديم عروض مسرحيتنا بناء على ما

ورد في بنود الإعلان والاستمارة.

توقيع مسؤول الفرقة : التاريخ:

الخاتم الرسمي للفرقة

تتم المراسلة على عنوان الأمانة العامة للهيئة العربية للمسرح- الشارقة :

festival@atitheatre.ae

لمزيد من المعلومات

مراجعة موقع الهيئة الإلكتروني www.atitheatre.ae

وصفحتنا على الفيس بوك (الهيئة العربية للمسرح).

هاتف : 0097165240800.